

Lo latino arrasa

→ ¿La música latina puede romper todas las fronteras?

Descubro

- Le succès du reggaeton dans le monde à travers la musique de Rebeca Lane, Miss Bolivia et Calle 13
- Les stéréotypes machistes associés au reggaeton
- La musique comme arme de pouvoir et résistance

Utilizo

Vocabulario

- Le monde de la musique

Gramática

- L'expression de la concession
- Les superlatifs absolu et relatif

Actúo



Proyecto

- Présenter un(e) artiste de musique latino et une chanson engagée(s)

¿TE SUENA?

Seguro que has oído hablar de la salsa o del tango, pero ¿y del *latin trap* o del famoso *reguetón*?

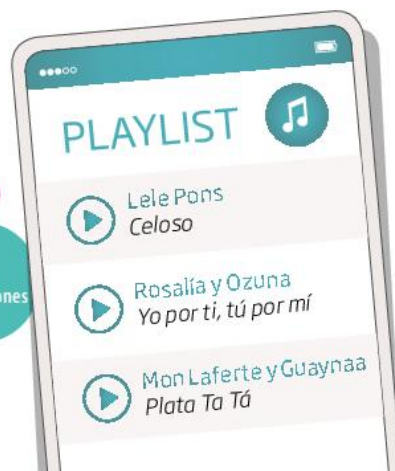
Este es uno de los estilos musicales menos escuchados y no deja a nadie indiferente. Controvertido y menospreciado, sus letras son en ocasiones consideradas como machistas y su *baile*, «el perreo», como provocativo. Pero, ¿es realmente el reguetón un género superficial o puede comprometerse con alguna causa?

Aquí tenemos a la rapera *Rebeca Lane*, una cantante guatemalteca que se ha introducido en este panorama musical con sus canciones y videoclips, críticos y feministas.

Y tú, ¿conoces algunas letras de reguetón?



Escucha las canciones



Axe 3

Art et pouvoir

puño colores
cantante
mirada **desafiar**
golpe lucha
atacar tatuajes
comprometida
boxeo



La cantante guatemalteca Rebeca Lane.



- 1 A partir del retrato de Rebeca Lane, imagina qué tipo de canciones puede cantar.
- 2 ¿Qué puede simbolizar su gesto?

¿Un ritmo irresistible?



Un género estigmatizado

"EL REGUETÓN ES PARA PALETOS E IGNORANTES"
CADA VEZ QUE OIGO ALGO ASÍ, ME IMAGINO ESTO:



TRANQUILO. TIENES DOS
CARRERAS



HABLAS IDIOMAS. ASÍ
QUE QUIETO

LA MÚSICA
ES MUY RÍTMICA,
PERO AGUANTA.



ESO ES, MUY BIEN.



NO QUERRÁS PARECER
UNO DE ESOS PALETOS QUE
BAILAN REGUETÓN

AUDIO



Amor y odio por
el reguetón
© laSexta.com,
18/02/2018.

Irene Márquez, El jueves, 22/06/2017.

Escoge tu camino



POR ETAPAS

- 1 Observa la tira cómica. Al chico le encanta el reguetón pero no se atreve a bailar. ¿Por qué será?
mala fama • reputación • vergüenza
- 2 Escucha el audio. Anota las expresiones que muestran que el reguetón es un género muy popular.
- 3 Anota las razones que explican el éxito del reguetón.
- 4 Di cuáles son las razones de su estigmatización.
- 5 Observa la tira cómica y di por qué ilustra el desprecio de la gente hacia el reguetón.



EN DIRECTO

Observa la tira cómica y explica en qué medida ilustra la paradoja del reportaje.

Para expresarte

- paleto: *plouc/péquenaud*
- la carrera = los estudios universitarios
- aguantar: *résister*
- estar(se) quieto/a: *ne pas bouger*
- el éxito: *le succès*
- un ritmo pegadizo: *un rythme entraînant*
- el rechazo: *le rejet*
- la mala fama: *la mauvaise réputation*
- la vergüenza: *la honte*

PON EN PRÁCTICA



Debate con tus
compañeros/as: ¿os parece
justificado el odio que se
siente por el reguetón?



No tan superficial

- 1 El triunfo mundial del reggaetón es rotundo¹. Desde que ocupa los primeros puestos en las listas de éxitos, se ganó la fama de ser un género superficial y apolítico. Sin embargo, el camino que lo llevó a la cima de la escena musical esconde muchos más matices²: desde sus orígenes mestizos³ hasta su latinidad irreverente en un mundo cada vez más xenófobo, el reggaetón se reivindica como una música fruto de un contexto social que no puede obviarse⁴. [...]
- 15 El 24 de julio de 2019, el veterano periodista puertorriqueño Jorge Rivera Nieves miraba a la cámara y decía en la televisión nacional Telemundo: «el perreo⁵ intenso acaba de comenzar». [...] Centenares de manifestantes se concentraron en frente de La Fortaleza, la sede del Gobierno en Puerto Rico, para celebrar la renuncia del entonces gobernador Ricky Rosselló a ritmo de reggaetón.
- 20 Esta música fue omnipresente durante los días que duraron las manifestaciones en la isla bajo administración estadounidense, encendidas por los casos de corrupción de Rosselló y por los mensajes que se filtraron de un chat donde el gobernador y sus allegados⁶ insultaban a personalidades de la isla con comentarios machistas y homófobos. Los cantantes puertorriqueños Residente –miembro de Calle 13– y Bad Bunny, ambos en la órbita musical del reggaetón, compartían carroza al frente de las marchas. *Te boté*, el famoso reggaetón de este último, adquirió un nuevo significado durante las protestas: «Ricky, te botamos» («te dejamos», «te echamos») gritaban los manifestantes. [...] Para aquellos que consideraban el género como apolítico y frívolo, fue una sorpresa..



Residente y Bad Bunny en San Juan (Puerto Rico), 22/07/2019.

Mar Romero, «Reggaetón: la historia del perreo transnacional», *elordenmundial.com*, 06/10/2019.

1. un triunfo rotundo: *un triomphe éclatant* 2. nuances 3. métisses 4. on ne peut pas ignorer
5. el perreo = el baile del reguetón 6. ses proches

Entra en acción

- 1 A pesar de su éxito, el reguetón tiene mala fama. Apunta dos adjetivos con los que se suele calificar esta música.
- 2 Identifica los elementos que muestran que el reguetón no se reduce a estos estereotipos.
- 3 Encuentra las razones que incitaron a los puertorriqueños a manifestarse masivamente.
protestar • celebrar • reivindicar

- 4 El reguetón tuvo un papel primordial en la renuncia del gobernador Ricky Rosselló. Di por qué.

PON EN PRÁCTICA



- 5 Redacta una entrevista entre un periodista y el cantante Residente a propósito de su papel en las manifestaciones contra el gobierno. Imagina las preguntas y las respuestas.



Lo esencial

06

Vocabulario



- ser rechazado/a por: être rejeté(e) par
- incomodar a las clases sociales altas: importuner les classes sociales privilégiées
- ganarse la fama de: avoir la réputation de
- protestar contra: protester contre

Gramática

L'expression de la concession

- «A pesar de los millones de reproducciones que se registran en plataformas musicales, el reguetón sigue siendo uno de los géneros más rechazados».

Le superlatif absolu

- «Una melodía muy sencilla...».

Précis p. 278

Le superlatif relatif

- «El estilo de música más escuchado en España...».

Précis p. 278

Pronunciación



Le groupe vocalique /au/

Écoute les mots et indique lequel de ces deux sons tu entends :
[au] ou [o] ?

Para el oral del

BAC

En tu opinión, ¿es el reguetón un género comprometido o superficial?

- Identifica en los documentos los elementos que reflejan cada aspecto.
- Haz la lista de los argumentos que muestran que es un género comprometido y luego los que muestran que puede ser superficial.
- Completa valiéndote de tus conocimientos personales sobre el tema.

¿Se puede resistir?



Ni una menos



Flashe la page pour écouter la chanson de Rebeca Lane.

- 1 Quisiera tener cosas dulces que escribir
pero tengo que decidir y me decido por la rabia¹
5 mujeres hoy han sido asesinadas
y a la hora por lo menos 20 mujeres violadas
5 eso que solo es un día en Guatemala
multiplícalo y sabrás por qué estamos enojadas².
No voy a andar con pinzas³ para quien no entienda
que esto es una emergencia y estamos preparadas. [...]

- Soy como las otras hartas⁴ de andar con miedo
10 agresiva porque es la forma en que me defiendo.
No tengo privilegio que proteja este cuerpo
en la calle creen que soy un blanco perfecto⁵. [...]

- No voy a explicarle con dibujos a ningún macho de esos
que creen que con su intelectualidad nos van a venir a educar
15 sentados en sus privilegios.
No tengo privilegio que proteja este cuerpo
en la calle creen que soy un blanco perfecto,
pero soy negra como mi bandera y valiente
en nombre mío y en el de todas mis bisabuelas. [...]

- 20 Cuéntanos bien en las calles somos miles
desde México hasta Chile y en el planeta entero
en pie de lucha⁶ porque vivas nos queremos⁷
no tenemos miedo no queremos a ni una menos⁸. [...]

- No nos acusen de violentas esto es autodefensa
25 estamos en resistencia ya no somos indefensas.

Rebeca Lane (cantante guatemalteca), *Ni una menos*, 2017.

1. *colère* 2. *fâchées* 3. andar con pinzas: *tourner autour du pot* 4. estar harto/a: *en avoir marre* 5. ser un blanco perfecto: *être une cible parfaite* 6. en pie de lucha: *en lutte*
7. vivas nos queremos: *nous nous aimons vivantes* 8. ni una menos: *pas une de moins*

Para expresarte

- la violencia machista/de género: *la violence machiste/de genre*
- el feminicidio: *le féminicide*
- denunciar una injusticia: *dénoncer une injustice*
- dar visibilidad: *donner de la visibilité*
- la sociedad patriarcal: *la société patriarcale*
- exigir sus derechos: *faire valoir ses droits*

¿SABÍAS QUE...?

«Ni una menos» y «Vivas nos queremos» son **gritos colectivos contra la violencia machista**. Surgieron en Argentina de la necesidad de decir «basta de femicidios», ya que en este país cada 30 horas asesinan a una mujer solo por ser mujer.



Buenos Aires, 8 de marzo de 2019.

Escoge tu camino

POR ETAPAS

- 1 Lee la letra de la canción e identifica a quién representa y qué denuncia. Justifica con palabras del texto.
- 2 Según la canción, ¿cuáles son los sentimientos de las mujeres frente a esta situación?
- 3 ¿Crees que los problemas que nos plantea el texto se limitan únicamente al territorio latinoamericano? Justifica tu respuesta.

EN DIRECTO

A tu parecer,
¿por qué es una canción comprometida?

PON EN PRÁCTICA

Diseña una pancarta para una manifestación y escribe tus propios eslóganes contra la violencia machista.





Un acto político



AUDIO



Canción *Parén de matarnos* de Miss Bolivia, 2017.

- 1 Periodista:** El feminismo está rompiendo el silencio sobre la violencia sistémica y los micros han sido tomados ya para hablar de forma totalmente explícita, usando un estilo tan tradicionalmente masculinizado como el hip hop. [...] ¿Cuál es la importancia de hablar sin rodeos¹ en Miss Bolivia?
- 5 Miss Bolivia:** Para mí el gesto de nombrar es un acto político. El nombre le da comienzo a la visibilidad. Para poder transformar primero hay que poder decir. Nos han formateado con el sistema de forma agresiva y dominante y era muy difícil decir. Nos callaron, nos reprimieron, por eso el poder que otorga² una canción o el poder que te da como artista un micrófono o un escenario, la visibilidad, la circulación de tus canciones, son herramientas³ súper poderosas. Me siento súper orgullosa de que cada vez haya más mujeres visibles que dicen en el micrófono. No sé si ahora hay más, más bien siempre hubo, pero no nos veían. Ahora se ve y se oye, y creo que las canciones encaradas⁴ desde una perspectiva de género tienen un aporte muy importante como herramienta de transformación social.
- 15** El ejercicio con Miss Bolivia consistió en desacademizarme⁵ como gesto político, de inclusión, de apertura y democratización de los contenidos. Para mí, simplificar fue una forma de empoderar⁶ muchísimo más y transformar más en katana⁷ cada palabra.

Rocío L. Bardají (periodista española), elsaltodiario.com, 10/07/2019.

1. hablar sin rodeos: *parler franchement* 2. otorgar: *octroyer* 3. outils 4. encarar: *aborder, affronter*
5. (ici) *simplifier* 6. empoderar: *donner pouvoir* 7. *sabre japonais*

Entra en acción

- 1 Observa la fotografía y el título de la canción. ¿A quiénes crees que se refiere este título?
- 2 Escucha la canción. ¿Cuál es el problema que presenta?
- 3 La letra de la canción señala el papel de las autoridades en los crímenes contra las mujeres. Cita el texto para justificar tu respuesta y explica cuál es ese papel.
- 4 ¿Qué argumentos se suelen utilizar para culpar a las propias mujeres?
- 5 Teniendo en cuenta la entrevista y las letras de sus canciones, ¿crees que Miss Bolivia es una artista coherente?
- 6 Hoy en día en muchos países del mundo suceden hechos como los que describe la canción. ¿Conoces otra propuesta artística que pretenda sensibilizar sobre este tema? Infórmate y preséntala al resto de la clase.

PON EN PRÁCTICA



Lo esencial

06

Vocabulario



- estar enojado/a: être enervé(e)
- estar harto/a: en avoir marre
- no andar con pinzas: ne pas tourner autour du pot
- no tener miedo: ne pas avoir peur
- romper el silencio: rompre le silence
- hablar sin rodeos: parler franchement
- sentirse orgulloso/a: être fier(e)

Gramática

Le passé composé

- «Cinco mujeres hoy han sido asesinadas».

Ortografía



L'imparfait en -aba

Conjuge les verbes à l'imparfait.

- (yo) bailar • (tu) mirar • (ella) mirar • (el) insultar • (nosotros) gritar • (vosotros) andar • (ellas) criticar • (ellos) incomodar



Proyecto

Elige una canción de la *playlist* u otra canción de música latina comprometida con alguna causa y preséntala a la clase.

- Presenta al/a la artista y su estilo musical.
- Explica cuál es el mensaje de la canción.
- Relaciónala con el eje temático «Art et pouvoir».

L'expression de la concession

A pesar de que el reguetón está arrasando en el mundo, sigue sin gustarme.

Aunque no te guste, puedes reconocer que el ritmo es irresistible.



Observe et déduis

- 1 Quelle est la fonction des mots en gras ?
- 2 À quels temps sont conjugués les verbes de la subordonnée. Que remarques-tu ?
- 3 Comment pourrait-on les traduire en français ?

Retiens la règle

- La subordonnée de concession exprime une **opposition à la réalisation du fait** exprimé dans la principale.
- La **subordonnée de concession** peut être à l'indicatif ou au subjonctif :
 - lorsque la conjonction est suivie d'un **verbe à l'indicatif**; le fait exprimé est réel : on le traduira en français par « **bien que + subjonctif** » ;
 - si la conjonction est suivie d'un **verbe au subjonctif**, le fait exprimé est une possibilité : on le traduira par « **même si + indicatif** ».

Entraîne-toi

- 4 Traduis les phrases en espagnol.
 - a. Même si tu insistes, je n'irai pas au concert.
 - b. Bien qu'on dise que le reggaeton est superficiel, j'aime l'écouter.
 - c. Même si les paroles de ses chansons ne me plaisent pas, le rythme est entraînant.

Les superlatifs absolu et relatif

¡Me encanta el reguetón!
¡Es **muy divertido**!

Sí, es **divertidísimo**. Y además el reggaeton es **el ritmo más pegadizo** de la música latina.



Observe et déduis

- 1 Lis les structures en gras. Expriment-elles la même qualité du substantif ? Laquelle ?
- 2 Combien de façons différentes de former le superlatif observes-tu dans ces phrases ?

Retiens la règle

- Le **superlatif absolu** quantifie sans indiquer ni sous-entendre un quelconque élément de comparaison. Il se forme avec : « **muy** (très) + adjectif » ; « adjectif + terminaison en **-ísimo/-ísima/-ísimos/-ísimas** ».
- Le **superlatif relatif** permet de comparer un élément à d'autres éléments d'un même ensemble. Il peut être de supériorité (« le plus ») ou d'infériorité (« le moins »). Il se forme avec : « article défini + nom + **más/menos** + adjectif + **de** ».

Entraîne-toi

- 3 Complète les phrases suivantes.
 - a. La música es ... importante como herramienta de transformación social.
 - b. Hay canciones que tienen mensajes ... (interesantes).
 - c. El álbum del portorriqueño Bad Bunny es el ... vendido de este año.

LA INDUSTRIA DE LA MÚSICA

- un grupo/una banda
- el/la cantante
- el disco/álbum
- grabar un disco
- los instrumentos
- dar un concierto
- componer una canción
- vender muchos discos
- ir de gira
- hacerse famoso/a
- tener éxito/ser un éxito
- el videoclip
- convertirse en un fenómeno de masas
- la pista de baile

LA CANCIÓN Y EL RITMO

- pegadizo/a
- bailable
- popular
- se mete en el cuerpo
- divertido/a
- moderno/a
- irresistible
- la melodía
- la base
- el estribillo
- la letra
- la rima

EL MENSAJE DE LA CANCIÓN

- la canción protesta
- comprometido/a
- la letra habla de
- lo políticamente correcto
- irreverente
- subversivo/a
- crítico/a
- homófobo/a
- sexista
- superficial
- suscitar controversia
- denunciar la violencia

EL MUNDO
DE
LA MÚSICA

EXPRESIONES

- irse con la música a otra parte
- bailar al son que toca alguien
- bailarle el agua a alguien
- que nos quiten lo bailado
- siempre la misma canción
- estar como unas maracas
- eso es del año de la polca
- déjate de gaitas
- ser como un disco rayado

1 B1 Une las dos columnas.

Adjetivos

- comprometido •
- crítico •
- lento •
- violento •
- políticamente correcto •
- moderno •
- conservador •
- divertido •

Antónimos

- tradicional •
- pacífico •
- irreverente •
- rápido •
- intrascendente •
- aburrido •
- superficial •
- subversivo •

2 B1 Identifica la palabra intrusa de las siguientes listas.

- a. comprometida denuncia bailable protesta
- b. la melodía la canción el estribillo
el compromiso
- c. el rap el concierto la gira el festival

3 B1+ Asocia las siguientes acciones con las ideas que te parezcan más pertinentes y redacta tres frases.

- Esa es una música de viejos. • es como un disco rayado.
- Ayer, estuvimos bailando reguetón hasta las seis de la mañana y hoy no pude hacer nada pero... • se fue con la música a otra parte.
- Siempre la misma canción, • ¡Es del año de la polca!
- Cuando vio que no nos interesaba lo que nos contaba • ¡que me quiten lo bailado!
- Siempre repite lo mismo. • A ver cuándo dejas de quejarte.

4 B1+ Asocia las siguientes acciones con las ideas que te parezcan más pertinentes y redacta tres frases.

Verbos

- denunciar •
- transmitir •
- expresarse •
- despertar •
- luchar •

Ideas

- las conciencias sociales
- contra las desigualdades
- la violencia sexista
- valores como la igualdad o el respeto
- a través de la música

Le premier temps de l'examen consiste en :

- une **épreuve écrite** consacrée à l'évaluation des compétences de compréhension de l'oral et de l'écrit ;
- un **sujet d'expression écrite** en lien avec la thématique du dossier constitué par les documents supports de l'évaluation de la compréhension de l'oral et de l'écrit.

1^{er} temps

2 h



Compréhension de l'oral



«Solo quiero bailar»: un reguetón contra el machismo

Source : RTVE, 29/09/2019

Durée : 1' 23"

**Vous rendrez compte librement,
en français, de ce que vous avez compris
du document vidéo.**

CONSEILS ET MÉTHODE

► Visionnage 1

- Repère la nature du document et liste les différents intervenants.
- Identifie le thème et en t'appuyant sur les mots transparents et les mots les plus accessibles, commence à construire une amorce de compréhension.

► Visionnage 2

- Note les idées essentielles de chaque intervenant et mets-les en relation. Concentre-toi sur le projet du lycée et essaie de l'expliquer : objectif/type de production... Appuie-toi sur les images pour t'aider à mieux comprendre le document.

► Visionnage 3

- Complète ta prise de notes et affine certaines idées.
- Résume les points importants et les détails significatifs à l'aide de connecteurs.



Compréhension de l'écrit

Documento 1

¿Medellín, la fábrica de reguetón

- 1 Bienvenidos al sonido de Medellín. La ciudad colombiana, epicentro del perreo [...] es la gran casa de la poderosa industria del reguetón. Un género controvertido y acusado de machista y misógino, pero que ha puesto a bailar al planeta.

Cae el sol en Medellín y en la comuna de El Poblado se nota ya el cosquilleo¹: es hora de

- 5 perrear. A mitad de la noche, el calambre² sube ya rápido e imparable y en la sala Perro Negro nadie se está quieto. [...]

Camila Maya y Samuel Alarca tienen 23 años y son una de las muchas parejas que se entregan cada noche al perreo en los alrededores del parque del Poblado. Es el mismo lugar sobre el que se levantó siglos atrás el primer asentamiento³ indígena que terminaría por fundar la

- 10 ciudad de Medellín, convertida hoy en la nueva meca mundial del reguetón, como antes Nueva Orleans lo fue para el jazz, Nashville para el country, Buenos Aires para el tango o Río de Janeiro para la bossa nova.

En esta urbe de cuatro millones de habitantes, capital del departamento de Antioquia, flanqueada⁴ por los Andes y donde operó el cartel más sanguinario de toda Colombia con

1. (ici) l'envie de danser

2. la décharge électrique

3. (ici) site, village

4. entourée



- 15 Pablo Escobar al frente, se asienta buena parte de la más poderosa industria de un género musical que ha conquistado las listas de éxito de todo el planeta. Medellín compite con Puerto Rico y Miami, tradicionalmente la gran base de la música latina, como el primer territorio de este imperio del ritmo, que nació a finales de los años ochenta en Panamá como una derivación del reggae y el dancehall jamaicanos para, bajo la influencia del rap y el hip-hop, desarrollarse en los noventa con identidad propia en Puerto Rico.

Fernando Navarro, *El País Semanal*, 01/12/2019.

Documento 2

Si necesitas reggaetón (feminista), ¡dale!

- 1 El otro día estaba en una discoteca de Andújar y tuve una conversación sobre el machismo. Si a esto le sumas hacerlo en una discoteca, la cosa se pone interesante. El chico no paraba de asentir¹, aunque el gesto de su boca de medio lado, me decía más bien lo contrario. Sonaba la canción de «Ya no quiero na²» de Lola Índigo, a lo que el chico me sentenció³ que no podíamos hablar de machismo tan a la ligera si luego las mujeres éramos las primeras que lo dábamos todo⁴ en la discoteca bailando reggaetón. Me sorprende lo fácil que asimila la gente el machismo que hay en el reggaetón, pero lo difícil que es verlo con esa lucidez en otros estilos como son el pop, el rap, el rock, el flamenco, etcétera. ¿No será que nos lavamos las manos del machismo con un poco de racismo? Echamos la culpa a la música latina de lo que se hace bajo unos patrones sociales machistas en la industria musical en general. Y digo industria porque, evidentemente, esos patrones son los que venden.
- 10 A día de hoy, y tras mucho afinar el oído⁵, puedo afirmar que esta opinión genera dos tipos de discriminaciones: por un lado, la de género, y por otro, la de cultura.
- 15 Me niego a que la solución sea borrar del mapa musical este estilo, sino que lo tomemos para reivindicar una música libre de estereotipos, de roles de género, cosificación de la mujer y los mensajes violentos como ya lo hacen Lele Pons y Tremenda Jauría.

Mari Paz Cortés, *Cadena SER*, 09/11/2018.

1. acquiescer
2. je ne veux plus rien
3. sentenciar: affirmer, déclarer
4. darlo todo: se donner à fond
5. tendre l'oreille

Diga de qué trata cada uno de los documentos y cómo se relacionan con el eje temático «Art et pouvoir».

CONSEILS ET MÉTHODE

Document 1

- Identifie la nature du document et sa date de publication.
- Cherche les éléments qui montrent que ce genre musical triomphe dans le monde entier.
- Explique l'importance de la ville de Medellín dans ce succès.

Document 2

- Dis qui parle et explique le contexte dans lequel a été écrit le texte.

- Dégage les thèmes principaux qui apparaissent dans le document.

Documents 1 et 2

- Repère les points communs entre les deux documents et mets-les relation.
- Pense aux mots de liaison qui te permettront d'introduire tes idées, de les opposer, de les relier, de donner des exemples, d'exprimer la cause et la conséquence...



Expression écrite

Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix.

Question A ▶ A partir de los textos y de este dibujo, diga en qué medida el reguetón puede ser una manera de expresar una identidad o un mensaje.

En unas 120 palabras

Question B ▶ Comente dando su opinión personal: «El reguetón puede ser una forma de expresión de un mensaje feminista».

En unas 120 palabras

CONSEILS ET MÉTHODE

Question A

- Commence par identifier, dans chaque document ce que le reggeaton permet d'exprimer ou revendiquer.
- Identifie qui défend chaque point de vue dans les différents documents.
- Donne ton opinion sur cette phrase et argumente tes idées en t'appuyant sur les informations présentes dans les documents.

Question B

- Liste les arguments dans les différents documents. Ensuite, à partir de ces informations, donne ton avis personnel sur le sujet.
- Tu peux aussi te servir des documents vus lors de la séquence.
- Prends le soin d'utiliser les expressions permettant d'exprimer son avis.

Documento

EL MACHISMO ESTÁ HASTA EN LA SOPA. PERO SI TÚ SOLO LO VES EN EL REGUETÓN, IGUAL LO QUE DE VERDAD TE CHIRRIÁ ES ESTO:



ES DE SUDACAS

ES MÚSICA PARA POBRES



ES TAN SEXUAL QUE ME SIENTO INCÓMODO

Irene Márquez, El Jueves, 22/06/2017.

1. hasta en la sopa = en todas partes 2. lo que te chirría = lo que te molesta
3. (peyorativo) un sudaca = un sudamericano

→ Pendant le **second temps**, l'examineur propose soit 2 documents iconographiques, soit 2 citations, soit un document iconographique et une citation en lien avec l'axe choisi par le candidat parmi les trois proposés.

→ Le candidat devra **expliquer en espagnol** pendant 5 minutes quel document ou quelle citation illustre le mieux l'axe choisi et pourquoi.

2^d temps

10 mn



Expression orale

Documento 1

Un país durmiendo es un país desierto
Mi gobierno se asusta cuando me despierto. ”

Calle 13,
canción *El hormiguero*, 2010

1. Diga cuál de las dos frases ilustra mejor el eje temático «Art et pouvoir». Justifique con ejemplos precisos.

En unos 5 minutos

2. ¿En qué medida el reguetón ha pasado de ser un género superficial a un género de denuncia?

En unos 5 minutos

Documento 2

Aunque jamás se había visto al reguetón como música de protesta, en Puerto Rico el panorama cambió, pues sus artistas no solo manifiestan su indignación en las redes sociales sino que se hallan en las calles, elevando su voz junto a sus seguidores. ”

La República,
«¿Por qué los ídolos del reggaetón encabezaron la revolución de Puerto Rico?»,
26/07/2019

CONSEILS ET MÉTHODE

Pour commencer

- Réfléchis bien avant de te lancer ! Choisis le support qui te parle le plus.
- Les documents proposés sont reliés à l'axe «Art et pouvoir», l'important est donc d'arriver à expliquer le lien à l'axe.
- Analyse le support en lien avec l'axe.
- Repère les mots-clés de la citation que tu as choisie et définis-les.
- Analyse les différents liens que l'on peut établir entre ces mots.
- Illustre tes arguments par des exemples basés sur la séquence et tes connaissances personnelles.

Document 1 : citation

- Montre en quoi les paroles de la chanson de Calle 13 sont engagées.
- Dis en quoi elles montrent une évolution du reggaeton.
- Mets en relation ces vers de chanson avec l'axe «Art et pouvoir».

Document 2 : citation

- Explique le contexte dans lequel a été écrite cette citation.
- Dis de quelle manière les artistes se sont engagés.
- Explique en quoi cet engagement est nouveau dans le reggaeton et mets en relation la citation avec l'axe «Art et pouvoir».